



ELM3800





1



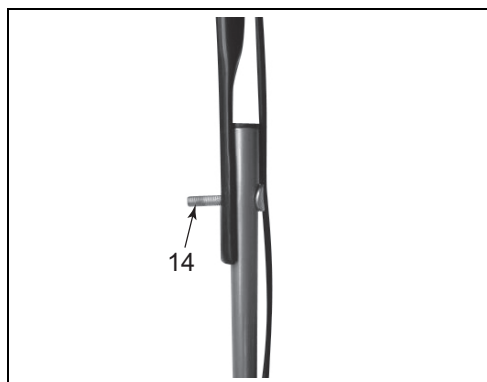
2A



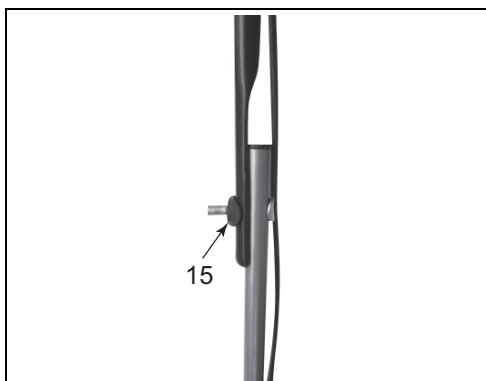
2B



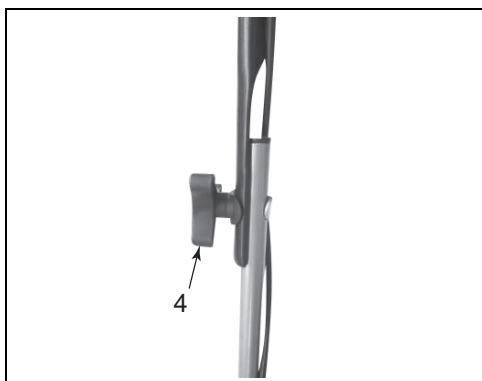
2C



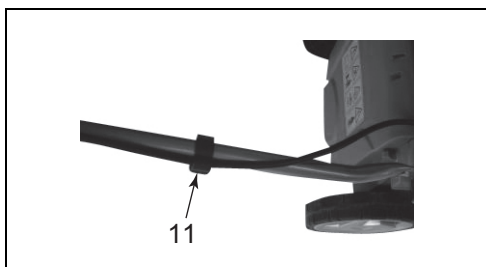
2D



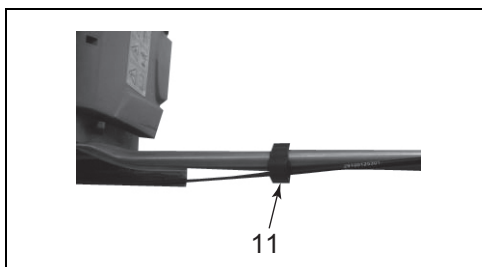
2E



2F



2G



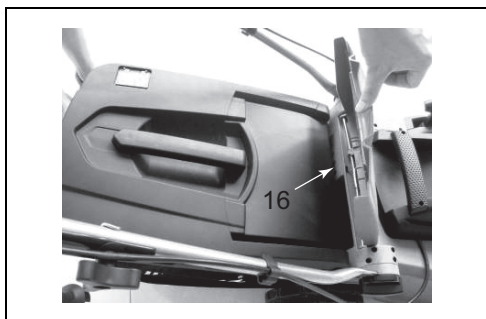
2H



3A



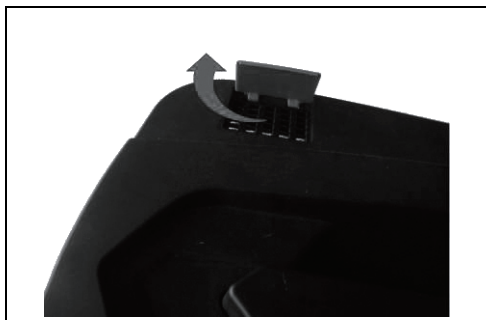
3B



3C



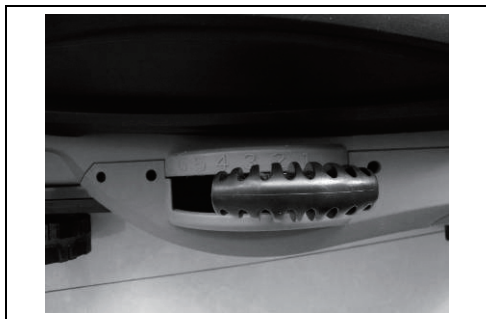
3D



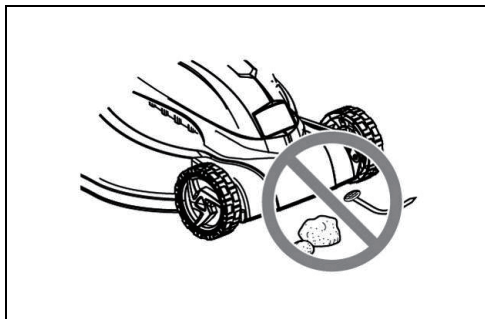
3E



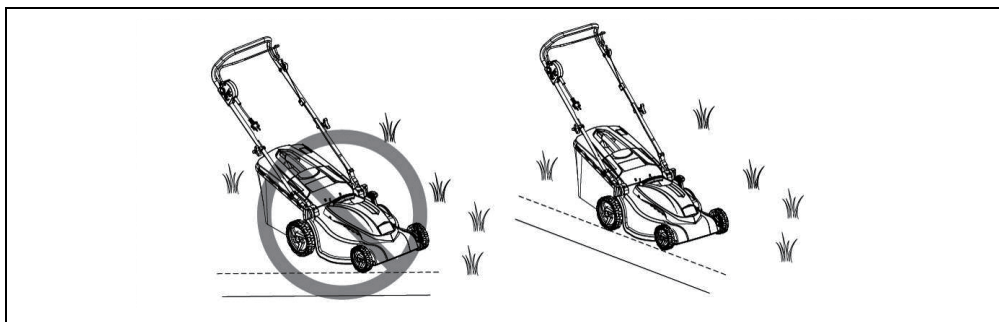
4A



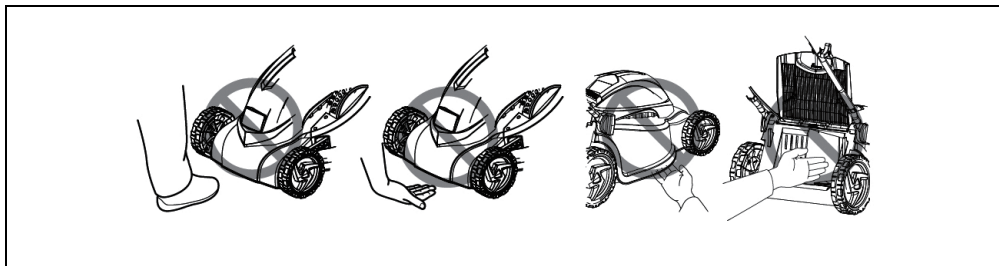
4B



5A



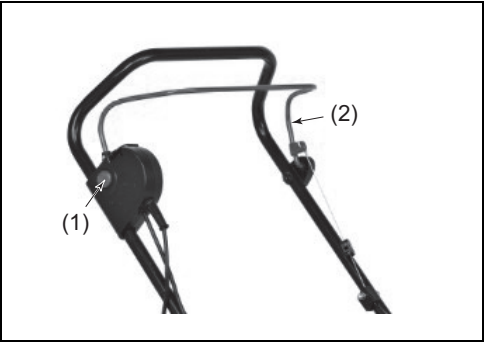
5B



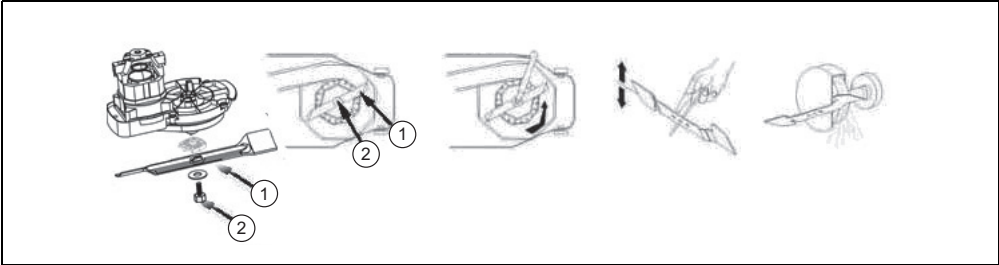
5C



6A



6B



7

- | | | |
|----------------------------------|------------------------------|--------------------------|
| 1. Верхняя рукоятка | 7. Колесо | 13. Ручка с выключателем |
| 2. Кнопка экстренного отключения | 8. Основание | 14. Болт |
| 3. Блок переключателей | 9. Капот | 15. Шайба |
| 4. Рукоятка блокировки | 10. Рычаг регулировки высоты | 16. Задняя крышка |
| 5. Вилка | 11. Кабельный зажим | 17. Индикатор уровня |
| 6. Бункер для сбора травы | 12. Нижняя рукоятка | |

ЗНАКОМСТВО С ГАЗОНОКОСИЛКОЙ

Внимательно прочтите данное руководство и следуйте указаниям по технике безопасности перед началом работы, во время нее и после окончания использования газонокосилки. Выполнение этих несложных инструкций поможет также поддерживать надлежащую работоспособность газонокосилки. Познакомьтесь с органами управления газонокосилки до начала эксплуатации, но самое главное – узнайте, как выключить газонокосилку в экстренной ситуации. Сохраните руководство пользователя и прочую документацию для дальнейшего использования.

1. МАРКИРОВКИ НА ИЗДЕЛИИ



Внимательно прочтите данное руководство перед началом эксплуатации газонокосилки и сохраните его в надежном месте для дальнейшего использования.



Не допускайте посторонних к месту работ.



Берегитесь острых ножей. После выключения электромотора ножи продолжают вращаться.



Перед выполнением технического обслуживания или в случае повреждения кабеля отсоедините вилку от машины.



Располагайте гибкий кабель питания на расстоянии от ножей.



Знак CE
Данный продукт отвечает требованиям и нормам, действующим в Европейском Сообществе.



Маркировка WEEE (Директивы ЕС об отходах электрического и электронного оборудования)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Непригодные к эксплуатации электроинструменты не относятся к бытовым отходам. Их необходимо сдать в пункты сбора общего назначения для последующей экологически безопасной утилизации в соответствии с местным законодательством.



Маркировка уровня шума
Уровень шума данного инструмента не превышает 96 дБ.



ЗНАК ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О ПОТЕНЦИАЛЬНОЙ ОПАСНОСТИ:

Указывает на необходимость соблюдения осторожности в сочетании с другими символами или изображениями.

ДВОЙНАЯ ИЗОЛЯЦИЯ



Ваша газонокосилка оснащена двойной изоляцией.

Это означает, что все внешние детали имеют электроизоляцию от источника питания. Это достигается путем помещения дополнительного изоляционного барьера между электрическими и механическими деталями.

2. ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Назначение правил техники безопасности – привлечь ваше внимание к возможным опасностям. Символы техники безопасности и пояснения к ним требуют вашего внимания и понимания. Предупреждения сами по себе не устраняют опасность. Инструкции или предупреждения не заменяют мероприятий по предотвращению несчастных случаев.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Неследование предупреждению по технике безопасности может привести к серьезной травме оператора или окружающих. Во избежание риска возгорания, поражения электрическим током или получения травмы следует соблюдать правила техники безопасности. Сохраните данное руководство пользователя и периодически просматривайте его, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию и

инструктировать других пользователей данного изделия.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Во время работы данное устройство создает электромагнитное поле. В некоторых случаях это поле может создавать помехи для активных или пассивных медицинских имплантатов. Уменьшить риск тяжелой или смертельной травмы, перед началом эксплуатации устройства людям с медицинскими имплантатами рекомендуется проконсультироваться с врачом и производителем имплантата.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Эксплуатация любого инструмента может привести к попаданию инородных предметов в глаза, что может послужить причиной тяжелого ущерба зрению. Перед началом работы с инструментом обязательно надевайте защитные очки или очки с боковыми щитками, либо защитную маску (если необходимо). Рекомендуется использовать защитную маску с увеличенным углом обзора — у нее много преимуществ по сравнению с очками или стандартными защитными очками с боковыми щитками.

ВАЖНО

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДО НАЧАЛА РАБОТЫ.

СОХРАНИТЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ДАЛЬНЕЙШЕМ.

1. Внимательно прочитайте инструкции. Ознакомьтесь со всеми органами управления и правилами правильной эксплуатации изделия.
2. Не разрешайте детям и лицам, не знакомым с данными инструкциями, пользоваться газонокосилкой. В местном законодательстве могут существовать возрастные ограничения для операторов.
3. Запрещается эксплуатировать газонокосилку, если поблизости находятся люди (в особенности дети) или животные.
4. Помните, что оператор/пользователь несет ответственность за происшествия и опасные ситуации с другими людьми или их собственностью.
5. На время стрижки газона обязательно надевайте прочную обувь и длинные брюки. Не пользуйтесь оборудованием босиком или в открытых сандалиях; не следует носить свободную одежду, а также одежду, украшенную свисающими шнурами.
6. Тщательно осмотрите место, где будет использоваться оборудование, и удалите все предметы, которые могут быть отброшены машиной.
7. Перед использованием обязательно осмотрите ножи, болты крепления ножей и режущий узел на

предмет износа и повреждений. Заменяйте изношенные или поврежденные ножи и болты комплектами, чтобы не допустить нарушения балансировки. Замените изношенные или нечитаемые таблички.

8. Перед началом эксплуатации проверьте сетевой и удлинительный кабели на предмет повреждений или износа. В случае повреждения кабеля во время работы немедленно отсоедините кабель от источника питания. **НЕ КАСАЙТЕСЬ КАБЕЛЯ ДО ОТКЛЮЧЕНИЯ ОТ ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ.** Не используйте устройство, если кабель поврежден или изношен.
9. Стрижку газонов выполняйте только в дневное время или при хорошем искусственном освещении.
10. По возможности не используйте оборудование на мокрой траве.
11. Соблюдайте осторожность на склонах.
12. Следите за шагом, не бегайте.
13. При использовании колесных ротационных машин стрижку склонов выполняйте только поперек, но ни в коем случае не вверх и не вниз по склону.
14. Соблюдайте особую осторожность, меняя направление движения на склонах.
15. Не выполняйте стрижку чересчур крутых склонов.
16. Соблюдайте особую осторожность при движении задним ходом или подтягивая газонокосилку к себе.
17. Обязательно выключайте ножи, если газонокосилку необходимо наклонить для транспортировки по поверхности, отличной от травы, либо при транспортировке газонокосилки к месту эксплуатации и обратно.
18. Запрещается эксплуатировать газонокосилку с неисправными ограждениями или без защитных приспособлений, например, дефлекторов или бункера для сбора травы.
19. Включайте и выключайте электродвигатель осторожно, в соответствии с инструкциями, ноги при этом должны находиться как можно дальше от ножей.
20. Не наклоняйте газонокосилку при включении электродвигателя, за исключением случаев, когда это предусмотрено для запуска двигателя. В этом случае наклоняйте ее на минимальный угол, и поднимайте только дальнюю от оператора часть.
21. Не включайте электродвигатель, стоя перед разгрузочным желобом.
22. Не помещайте руки или ноги под вращающиеся детали или вблизи них. В любой ситуации не становитесь перед разгрузочным отверстием.
23. Не поднимайте и не переносите газонокосилку с работающим двигателем.
24. Выключите электродвигатель и отсоедините вилку. Убедитесь, что все движущиеся части полностью остановились.
 - оставляя устройство без присмотра;
 - перед устранением засоров и удалением предметов, закупоривших желоб;
 - перед проверкой, очисткой или обслуживанием газонокосилки;
 - после удара о посторонний предмет. Осмотрите газонокосилку на предмет повреждений и

- устраните неисправность, прежде чем включать и эксплуатировать газонокосилку;
- Если началась ненормальная вибрация газонокосилки (немедленно проверьте!):
- осмотрите инструмент на предмет повреждений;
 - замените или отремонтируйте поврежденные детали;
 - проверьте на предмет ослабленных деталей и затяните их.
25. Выключайте газонокосилку:
 - оставляя ее без присмотра;
 26. Все гайки, болты и винты должны быть надежно затянуты - это обеспечит безопасность и работоспособность.
 27. Периодически проверяйте бункер для сбора травы на предмет износа и снижения эксплуатационных качеств.
 28. Чтобы обеспечить безопасность, заменяйте изношенные и поврежденные детали.
 29. Не используйте газонокосилку с поврежденным или изношенным кабелем.
 30. Не подключайте поврежденный кабель к источнику питания и не прикасайтесь к поврежденному кабелю до тех пор, пока он не будет отсоединен от источника питания. Поврежденный кабель может привести к контакту с деталями, находящимися под напряжением.
 31. Не касайтесь ножа до тех пор, пока машина не будет отсоединена от источника питания, и нож полностью не остановится.
 32. Располагайте удлинительные кабели в стороне от ножа. Нож может повредить кабели и коснуться деталей под напряжением.
 33. Отсоединяйте источник питания (т. е. извлекайте вилку из розетки):
 - оставляя машину без присмотра;
 - перед устранением засора;
 - перед проверкой, очисткой или обслуживанием устройства;
 - после удара о посторонний предмет;
 - при появлении ненормальной вибрации.
 34. Детям запрещено пользоваться инструментом.
 35. Данное устройство не предназначено для использования людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, либо не имеющими соответствующего опыта или знаний, за исключением случаев, когда они действуют под руководством или после надлежащего инструктажа по использованию устройства со стороны лица, ответственного за их безопасность.
 36. Если внешний гибкий кабель или шнур поврежден, во избежание риска его следует заменить у производителя, в его сервисной службе или обратиться к лицу, наделенному аналогичными полномочиями (не менее H05VV-F 2 x 1,0 мм²).
 37. Инструкции по безопасной эксплуатации устройства, включая рекомендации по питанию устройства через источник остаточного тока (RCD) с током отключения не более 30 мА.
 38. Соблюдайте осторожность при регулировке машины, чтобы не допустить захвата пальцев

- между движущимися ножами и неподвижными деталями машины.
39. Перед постановкой на хранение дайте устройству остыть.
 40. При обслуживании ножей следует помнить, что ножи могут двигаться даже при отключенном питании.
 41. Чтобы обеспечить безопасность, заменяйте изношенные и поврежденные детали. Используйте только оригинальные запчасти и дополнительные принадлежности.
 42. Соблюдайте осторожность при регулировке устройства, чтобы не допустить захвата пальцев между движущимися ножами и неподвижными деталями устройства.
 43. Если шнур питания поврежден, во избежание риска его следует заменить у производителя, в его сервисной службе или обратиться к лицу, наделенному аналогичными полномочиями.

3. РАСПОЛОЖЕНИЕ КОМПОНЕНТОВ (рис. 1)

4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Модель	ELM3800
Номинальное напряжение	230-240 В~
Номинальная частота	50 Гц
Номинальная мощность	1400 Вт
Скорость без нагрузки	3450 мин ⁻¹
Объем бункера для сбора травы	40 л
Ширина строгания	380 мм
Вес нетто	13 кг
Уровень герметичности	IP24
Регулировка высоты	25-75 мм, 6 положений

Модель	ELM3800
Уровень звукового давления на месте оператора	83 дБ (А), K=3 дБ (А)
Измеренный уровень звуковой мощности	93,4 дБ (А), K=2,13 дБ (А)
Гарантированный уровень звуковой мощности	96 дБ (А)
Вибрация	макс. 2,88 м/с ² , K=1,5 м/с ²

5. СБОРКА

5-1 СОБЕРИТЕ СКЛАДНУЮ РУКОЯТКУ

- А) Закрепите нижние концы рукояток в корпусе устройства рукоятками блокировки. **(рис. 2A/рис. 2B/рис. 2C)**
- В) Соедините верхнюю и нижнюю рукоятки болтами с шайбами и рукоятками блокировки. **(рис. 2D/рис. 2E/рис. 2F)**
- С) Установите кабельный зажим в указанное положение и присоедините кабель. **(рис. 2G/рис. 2H)**

5-2 СБОРКА БУНКЕРА ДЛЯ СБОРА ТРАВЫ

1. Установка: Поднимите заднюю крышку и присоедините бункер для сбора травы в задней части газонокосилки. (рис. 3А/рис. 3В/рис. 3С)
2. Снятие: Возьмитесь за заднюю крышку и поднимите ее, затем отсоедините бункер для сбора травы.

На верхней части бункера для сбора травы предусмотрен индикатор уровня, который показывает степень заполнения бункера:

- Если бункер для сбора травы полный, индикатор уменьшается. В этом случае немедленно прекратите перемещение и опорожните бункер. Убедитесь, что он чистый, а его сетка вентилируется. (рис. 3D)
- Индикатор уровня увеличивается, если бункер для сбора травы не заполнен во время перемещения. (рис. 3E)



ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ:

Если отверстие индикатора загрязнено, индикатор не будет увеличиваться. В этом случае незамедлительно очистите отверстие индикатора.

6. НАСТРОЙКА ВЫСОТЫ СРЕЗАНИЯ

Нажмите по направлению наружу, чтобы высвободить рычаг из рейки. Переместите рычаг вперед или назад для регулировки высоты.

Высоту (ножа от земли) можно отрегулировать в диапазоне от 25 мм (положение 1) – 75 мм (положение 6), 6 положений высоты. Все колеса при скашивании окажутся на одинаковой высоте. (рис. 4А/рис. 4В)



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Выполняйте

регулировку только после останова ножа.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Отсоедините кабель

от источника питания.

7. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- а) Эксплуатируйте изделие только с правильно установленным дефлектором или бункером для сбора травы.
 - б) Обязательно выключайте электродвигатель перед снятием бункера для сбора травы или перед настройкой высоты срезания.
1. Перед началом обработки газона удалите с него все посторонние предметы, которые могут быть отброшены машиной.
Во время обработки газона обращайте внимание на любые посторонние предметы, которые могли быть пропущены при первом поиске. (рис. 5А)
 2. Запрещается поднимать заднюю часть газонокосилки при запуске электродвигателя или в обычном режиме эксплуатации. (рис. 5В)

3. При работающем электродвигателе не помещайте руки или ноги под поддон или в задний разгрузочный желоб. (рис. 5С)

8. ПУСК

8-1 ПУСК

Перед подключением газонокосилки к источнику электропитания убедитесь, что напряжение в сети составляет 230-240 В~, 50 Гц.

Перед включением газонокосилки прикрепите удлинительный шнур на изделии как показано на рис. 6А.

Запустите двигатель следующим образом. (рис. 6В)

- а) Нажмите кнопку экстренного отключения (1).
- б) Одновременно потяните и удерживайте ручку с выключателем (2).

Если отпустить ручку с выключателем, мотор остановится.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Нож начинает вращаться одновременно с пуском электродвигателя.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: После выключения электродвигателя режущие элементы продолжают вращаться.

8-2 МЕТОДЫ СТРИЖКИ ГАЗОНОВ

Очистите газон от мусора. Убедитесь, что на газоне нет камней, палок, проводов или других инородных предметов, которые могут быть случайно выброшены газонокосилкой, причинив тяжелую травму оператору или посторонним людям, повредить имущество или окружающие предметы. Не косите мокрую траву. Для максимальной эффективности стрижки газона не косите мокрую траву, поскольку она налипает на днище основания и затрудняет стрижку. Срезайте не более 1/3 высоты травы. Рекомендованная высота срезания для газона составляет 1/3 высоты травы. Скорость передвижения следует подобрать таким образом, чтобы срезанная трава равномерно распределялась по газону. В особо сложных условиях при скашивании толстых стеблей используйте самые низкие скорости, чтобы добиться оптимального скашивания. При скашивании высокой травы может потребоваться скашивание газона в два захода, опустив нож еще на 1/3 при втором заходе. Возможно, при втором заходе нужно будет изменить способ скашивания. Для зачистки отдельных нескашенных участков рекомендуется, чтобы каждый следующий проход немного перекрывал предыдущий. Газонокосилку следует эксплуатировать с максимально открытой дроссельной заслонкой, чтобы добиться наилучшего срезания травы и максимально эффективной стрижки газона. Очищайте днище основания. Обязательно очищайте днище основания после каждого использования, чтобы не допустить скопления травы. Она снижает качество мульчирования. Перемалывание листьев. Перемалывание листьев также полезно для газонов. При перемалывании листьев убедитесь, что они сухие и их слой на газоне не слишком толстый. Не

дожидайтесь, пока с деревьев опадут все листья, чтобы начать перемалывание.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Наткнувшись на посторонний предмет, выключите двигатель. Отсоедините вилку от сети, тщательно осмотрите газонокосилку на предмет повреждений, и устраните повреждения перед повторным запуском и эксплуатацией газонокосилки. Сильная вибрация газонокосилки во время работы является признаком повреждения. Устройство следует незамедлительно осмотреть и отремонтировать.

9. НОЖ (рис. 7)

Нож изготовлен из штампованной стали. Его форму необходимо часто восстанавливать (на шлифовальном круге). Обязательно проверяйте его балансировку (нож с нарушенной балансировкой вызывает опасные вибрации). Чтобы проверить балансировку, вставьте круглый стержень в центральное отверстие и установите под нож горизонтальную опору. Сбалансированный нож останется горизонтальным. Если балансировка ножа нарушена, тяжелый конец повернется книзу. Изменяйте форму тяжелого конца до тех пор, пока нож не будет сбалансирован. Чтобы снять нож (1), выверните винт ножа (2) и замените поврежденные детали. При сборке убедитесь, что режущие кромки направлены в направлении вращения электромотора. Винт крепления ножа (2) должен быть затянут усилием 20 Нм.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: При обслуживании заменяйте нож только следующим: **ТОЛЬКО MAKITA 7290731.**



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Отсоедините кабель от источника питания.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Если нужно взяться за нож для его замены, надевайте толстые перчатки или используйте обрезки ткани.

10. УДЛИНИТЕЛЬНЫЕ КАБЕЛИ

Разрешается использовать только стандартные удлинительные кабели для наружных работ с оболочкой из ПВХ и сечением не менее 1,0 мм² (не менее H05VV-F 2 x 1,0 мм²). Перед использованием проверьте сетевой и удлинительный кабели на предмет повреждений, если имеются следы повреждения или старения, отсоедините такой кабель. В случае повреждения кабеля во время работы немедленно отсоедините кабель от источника питания. **НЕ КАСАЙТЕСЬ КАБЕЛЯ ДО ОТКЛЮЧЕНИЯ ОТ ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ.** Не используйте устройство, если кабель поврежден или изношен. Располагайте удлинительный кабель в стороне от режущих элементов.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия не были засорены.

11. ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Перед выполнением любых работ по обслуживанию и уходу обязательно отсоединяйте вилку от сети! Не брызгайте на устройство водой. Проникновение внутрь воды может вывести из строя переключатель и электромотор. Очищайте устройство тканью, ручной щеткой и т. п.

В следующих случаях требуется осмотр изделия специалистом, не выполняйте никакие настройки самостоятельно, обращайтесь для этого в официальный сервисный центр Makita:

- a) если газонокосилка ударилась о предмет;
- b) если электромотор внезапно выключился;
- c) если нож погнулся (не выпрямлять!);
- d) если вал электромотора погнулся (не выпрямлять!);
- e) если происходит короткое замыкание при подключении кабеля;
- f) если повреждены шестерни;
- g) если имеются дефекты клинового ремня.
- h) Используйте только рекомендованные производителем запасные части и принадлежности.

12. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Способ устранения
Не работает электромотор	Проверьте кабель питания. Включайте электромотор на невысокой траве или на уже подстриженном участке газона. Очистите разгрузочный канал/корпус – нож должен вращаться свободно. Исправьте высоту срезания. Проверьте угольную щетку двигателя, в случае износа замените НТ118.
Падает мощность двигателя	Исправьте высоту срезания. Очистите разгрузочный канал/корпус. Заточите/замените нож → официальном сервисном центре.
Бункер для сбора травы не заполняется	Исправьте высоту срезания. Дождитесь высыхания газона. Заточите/замените нож → официальном сервисном центре. Очистите решетку на бункере для сбора травы. Очистите разгрузочный канал/корпус.
Не работает привод колес	Отрегулируйте гибкий кабель. Проверьте клиновой ремень/шестерни → официальный сервисный центр. Проверьте приводные колеса на предмет повреждений.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Перед выполнением любых работ по обслуживанию или очистке обязательно отсоедините вилку от сети и дождитесь полной остановки ножа.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неисправности, которые не удастся устранить с помощью этой таблицы, могут быть исправлены только в официальном сервисном центре Makita.

13. ЭКОЛОГИЧЕСКИ БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ



Согласно директиве ЕС по электрическому и электронному оборудованию и ее реализации в национальном законодательстве все электроинструменты необходимо собирать отдельно и сдавать на экологически безопасную переработку.

Другой вариант утилизации: Если владелец электроинструмента не возвращает инструмент производителю, он несет ответственность за надлежащую утилизацию в определенных пунктах сбора, где происходит подготовка изделий к переработке в соответствии с национальными законами и правилами по переработке.

Это не распространяется на дополнительные принадлежности и инструменты без электрических и электронных компонентов.

14. ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ЕС

(Только для европейских стран)

Makita Corporation, являясь ответственным производителем, заявляет, что следующие устройства Makita:

Обозначение устройства: Электрическая Газонокосилка

№ модели/тип: ELM3800

Технические характеристики: См. раздел 4 “Технические Данные” являются серийными изделиями и

соответствуют следующим директивам ЕС:

2004/108/EC, 2006/42/EC,
2000/14/EC и 2005/88/EC, 2006/95/EC

И изготовлены в соответствии со следующими стандартами или нормативными документами
EN 60335-1, EN 60335-2-77, EN 62233,
EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2,
EN 61000-3-3

Техническая документация хранится по адресу:

Makita International Europe Ltd.

Technical department,

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, England

Процедура оценки соответствия согласно директиве 2000/14/EC была проведена в соответствии с приложением VI.

Уполномоченный орган:

TÜV SÜD Industrie Service GmbH

Westendstraße 199, 80686 München, Germany

Идентификационный номер: 0036

Модель: ELM3800

Измеренный уровень звуковой мощности:

93,4 дБ (А)

Гарантированный уровень звуковой мощности:

96 дБ (А)

13. 12. 2013

Tomoyasu Kato (Томояшу Като)

Директор

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,

Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502, Japan

ELM3800-29L-1113

www.makita.com

ALA